



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

**統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
新聞局第一職階二等高級技術員（中文社會傳播範疇）**

**Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais,
externo, do regime de gestão uniformizada, no Gabinete de Comunicação
Social, para técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, na área da
comunicação social em língua chinesa**

知識考試（筆試）— 各准考人考試地點及《准考人須知》

**Prova de conhecimentos (prova escrita) – Local a que cada candidato se
deve apresentar para a realização da prova e «Instruções para os
candidatos admitidos»**

新聞局以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（中文社會傳播範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零二零年一月十五日第三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，茲公佈知識考試（筆試）— 各准考人考試地點及《准考人須知》如下：

Tornam-se públicos o local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos e as «Instruções para os candidatos admitidos» ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, na área da comunicação social em língua chinesa, em regime de contrato administrativo de provimento, do Gabinete de Comunicação Social, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 15 de Janeiro de 2020:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試（筆試）於2020年9月13日（星期日）上午10時正舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de Prova
1	蔡漢斌 CAI, HANBIN 1427XXXX	中文 Chinês	聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
2	陳志熙 CHAN, CHI HEI 5153XXXX	中文 Chinês	
3	陳俊霆 CHAN, CHUN TING 5212XXXX	中文 Chinês	
4	陳意恆 CHAN, I HANG 7399XXXX	中文 Chinês	
5	陳嘉雯 CHAN, KA MAN 1235XXXX	中文 Chinês	
6	陳偉健 CHAN, WAI KIN 1271XXXX	中文 Chinês	
7	陳惠蘭 CHAN, WAI LAN 7440XXXX	中文 Chinês	
8	周芷盈 CHAO, CHI IENG 5162XXXX	中文 Chinês	
9	周鈺婷 CHAO, IOK TENG 5150XXXX	中文 Chinês	
10	謝幸芳 CHE, HANG FONG GEORGINA 5123XXXX	中文 Chinês	
11	謝成盛 CHE, SENG SENG 1275XXXX	中文 Chinês	
12	鄭美君 CHEANG, MEI KUAN 1234XXXX	中文 Chinês	
13	鄭靄琳 CHEANG, OI LAM 1306XXXX	中文 Chinês	
14	卓美娜 CHEOK, MEI NA 5156XXXX	中文 Chinês	
15	卓成謙 CHEOK, SENG HIM 1236XXXX	中文 Chinês	
16	張子開 CHEONG, CHI HOI 1221XXXX	中文 Chinês	
17	鄭裕華 CHIANG, U WA 5209XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試（筆試）於2020年9月13日（星期日）上午10時正舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de Prova
18	趙詩韵 CHIO, SI WAN 1354XXXX	中文 Chinês	聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
19	蔡晶晶 CHOI, CHENG CHENG 1330XXXX	中文 Chinês	
20	蔡少訓 CHOI, SIO FAN 1383XXXX	中文 Chinês	
21	徐穎沁 CHOI, WENG SAM 5188XXXX	中文 Chinês	
22	鍾展健 CHONG, CHIN KIN 5212XXXX	中文 Chinês	
23	庄芳芳 CHONG, FONG FONG 1328XXXX	中文 Chinês	
24	鍾旻庭 CHONG, MAN TENG 1234XXXX	中文 Chinês	
25	庄瑜婷 CHONG, U TENG 5181XXXX	中文 Chinês	
26	朱慧英 CHU, WAI IENG 1335XXXX	中文 Chinês	
27	霍青偉 FOK, CHENG WAI 7442XXXX	中文 Chinês	
28	霍凱欣 FOK, HOI IAN 1256XXXX	中文 Chinês	
29	馮嘉儀 FONG, KA I 1346XXXX	中文 Chinês	
30	馮嘉儀 FONG, KA I 5176XXXX	中文 Chinês	
31	何嘉怡 HO, KA I 1354XXXX	中文 Chinês	
32	何冠球 HO, KUN KAO 5124XXXX	中文 Chinês	
33	何秀甄 HO, SAO IAN 1484XXXX	中文 Chinês	
34	何兆幫 HO, SIO PONG 5156XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試（筆試）於2020年9月13日（星期日）上午10時正舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de Prova
35	何永文 HO, WING MAN 5192XXXX	中文 Chinês	聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
36	洪少雄 HONG, SIO HONG 1326XXXX	中文 Chinês	
37	楊綺莉 IEONG, I LEI 5212XXXX	中文 Chinês	
38	楊敏 IEONG, MAN 5184XXXX	中文 Chinês	
39	姚盼盼 IO, FAN FAN 5212XXXX	中文 Chinês	
40	容麗玲 IONG, LAI LENG 5130XXXX	中文 Chinês	
41	葉詩敏 IP, SI MAN 5147XXXX	中文 Chinês	
42	簡志彬 KAN, CHI PAN 1257XXXX	中文 Chinês	
43	鄭寶盈 KUONG, POU IENG 5176XXXX	中文 Chinês	
44	林靜雯 LAM, CHENG MAN 1262XXXX	中文 Chinês	
45	林綺雲 LAM, I WAN 1532XXXX	中文 Chinês	
46	林嘉敏 LAM, KA MAN 5197XXXX	中文 Chinês	
47	林敏詩 LAM, MAN SI 1335XXXX	中文 Chinês	
48	林淑貞 LAM, SOK CHENG 1367XXXX	中文 Chinês	
49	林婉琪 LAM, UN KEI 5143XXXX	中文 Chinês	
50	劉潔儀 LAO, KIT I MONICA 5116XXXX	中文 Chinês	
51	劉淑敏 LAO, SOK MAN 5129XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試（筆試）於2020年9月13日（星期日）上午10時正舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de Prova
52	劉穎彤 LAO, WENG TONG 1237XXXX	中文 Chinês	聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
53	李卓盈 LEI, CHEOK IENG 5187XXXX	中文 Chinês	
54	李翠萍 LEI, CHOI PENG 1375XXXX	中文 Chinês	
55	李曉君 LEI, HIO KUAN 5201XXXX	中文 Chinês	
56	李燕敏 LEI, IN MAN 1229XXXX	中文 Chinês	
57	利嘉豐 LEI, KA FONG 1265XXXX	中文 Chinês	
58	李嘉玲 LEI, KA LENG 5152XXXX	中文 Chinês	
59	李貴賢 LEI, KUAI IN 1217XXXX	中文 Chinês	
60	李文靜 LEI, MAN CHENG 5161XXXX	中文 Chinês	
61	李詩茵 LEI, SI IAN 5104XXXX	中文 Chinês	
62	梁岸峯 LEONG, NGON FONG 5209XXXX	中文 Chinês	
63	梁偉文 LEONG, WAI MAN 1234XXXX	中文 Chinês	
64	廖紫欣 LIO, CHI IAN 5200XXXX	中文 Chinês	
65	廖敏靜 LIO, MAN CHENG 1283XXXX	中文 Chinês	
66	陸翠華 LOK, CHOI WA 5209XXXX	中文 Chinês	
67	龍詩穎 LONG, SI WENG 1230XXXX	中文 Chinês	
68	盧倩雯 LOU, SIN MAN 5207XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試（筆試）於2020年9月13日（星期日）上午10時正舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de Prova
69	馬佩愉 MA, PUI U 5205XXXX	中文 Chinês	聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
70	文學勤 MAN, HOK KAN 5140XXXX	中文 Chinês	
71	伍金嬋 NG, KAM SIM 1488XXXX	中文 Chinês	
72	聶詩敏 NIP, SI MAN 5197XXXX	中文 Chinês	
73	柯天雄 O, TIN HONG 1233XXXX	中文 Chinês	
74	白雅欣 PAK, NG A IAN 1226XXXX	中文 Chinês	
75	潘泳雯 PAN, YONGWEN 1350XXXX	中文 Chinês	
76	彭誌熹 PANG, CHI HEI 5191XXXX	中文 Chinês	
77	譚淑茵 TAM, SOK IAN 5135XXXX	中文 Chinês	
78	唐顯榮 TONG, HIN WENG 5153XXXX	中文 Chinês	
79	董琪琪 TONG, KEI KEI 5199XXXX	中文 Chinês	
80	余兆昌 U, SIO CHEONG 1267XXXX	中文 Chinês	
81	黃皓妍 WONG, HOU IN 1236XXXX	中文 Chinês	
82	黃嘉俊 WONG, KA CHON 1249XXXX	中文 Chinês	
83	黃嘉欣 WONG, KA IAN 5173XXXX	中文 Chinês	
84	黃國俊 WONG, KUOK CHON 5161XXXX	中文 Chinês	
85	黃首豪 WONG, SAO HOU 7441XXXX	中文 Chinês	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

知識考試（筆試）於2020年9月13日（星期日）上午10時正舉行，作答時間為3小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00.

准考人 編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar nas provas	考試地點 Local de Prova
86	王斯敏 WONG, SI MAN 1299XXXX	中文 Chinês	聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
87	王煥儀 WONG, VUN I 5147XXXX	中文 Chinês	
88	黃煒熊 WONG, WAI HONG 5132XXXX	中文 Chinês	
89	胡安琪 WU, ON KEI 1229XXXX	中文 Chinês	
90	徐冰 XU, BING 1449XXXX	中文 Chinês	
91	曾揚 ZENG, YANG 1409XXXX	中文 Chinês	

《准考人須知》

«Instruções para os candidatos admitidos»

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 知識考試（筆試）於 2020 年 9 月 13 日（星期日）上午 10 時正，在澳門馬揸度博士大馬路 266 號聖公會（澳門）蔡高中學舉行，作答時間為 3 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, terá lugar na Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 266, Macau, no dia 13 de Setembro de 2020 (Domingo), pelas 10h00;

- 1.2 准考人應於考試開始前 30 分鐘到達考場，考場將於上午 10 時正準時關閉，准考人逾時不得進入並自動被除名；

Os candidatos devem apresentar-se no local de realização da prova, 30 minutos antes da hora do início da mesma. A prova terá início às 10h00 e não é permitida a entrada



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

de candidatos nas salas de prova depois dessa hora, sendo os mesmos excluídos automaticamente;

1.3 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem trazer para a realização da prova:

- 准考人的澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者不能參加考試並被除名；

Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM. Caso não apresente o documento de identificação acima mencionado não pode prestar a prova e será excluído;

- 文具：藍色或黑色原子筆（禁止使用可擦的原子筆），現場不會供應文具。Material de escritório: esferográfica azul ou preta. (É proibido utilizar caneta ou esferográfica de tinta apagável). No local onde se realizará a prova não serão fornecidos esses materiais.

1.4 不接受任何更改考試地點及/或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試。准考人無論因任何理由缺席考試，均被除名及不得補考；

Não se aceitam pedidos de mudança do local da prova e/ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do horário e do local indicado. Serão excluídos os candidatos e não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta;

1.5 准考人如需“出席證明”，請於考試前向監考人員提出要求，並於交卷後向監考人員索取。

Caso o candidato necessite da “Declaração de Presença”, deve solicitá-la aos vigilantes antes do início da prova e levantá-la após a entrega da prova.

2. 紀律

Disciplina

2.1 准考人不可在考室內進食（包括咀嚼香口膠）；經向監考人員提出要求及獲准許後，可以飲用自備的水；

Não é permitido comer nas salas onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilha elástica), mas caso o candidato necessite de beber água, deve então manifestar essa intenção ao vigilante, e só depois de devidamente autorizado poderá beber água;



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

- 2.2 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談、抄襲或企圖抄襲他人答案、協助其他准考人抄襲答案等，任何作弊事實明確者，均會被除名；

Serão excluídos os candidatos que cometam qualquer fraude, nomeadamente os que, durante a prova, comuniquem, por qualquer forma, com os restantes candidatos, e/ou que copiem ou tentem copiar as respostas de outros candidatos, e/ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas;

- 2.3 准考人如行為不檢或擾亂考試秩序，會被除名；

Se os candidatos não se comportarem de forma correcta ou violarem intencionalmente as regras durante a prova serão excluídos;

- 2.4 考試期間，准考人僅可參閱考試範圍內所指之法律法規（有關法規的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。不得使用任何其他資料、文件、書本或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本。此外，亦不得使用任何電子設備，包括計數機、具文字處理、運算或通訊功能的電子錶（包括“智能手錶”）或儀器等。

Durante a realização da prova, os candidatos podem apenas consultar os diplomas legais referidos no aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal). Não podem consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa. Não podem também utilizar qualquer equipamento electrónico, incluindo máquina calculadora, relógio ou instrumento electrónico com funções de processamento de texto, computação ou comunicação (incluindo “relógio inteligente”).

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考場位置及配合完成第 7 項所述的防疫措施；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem antecipadamente no local designado para a realização da prova para consultarem a localização da sala do exame e seguirem as medidas de prevenção epidémica indicadas no ponto 7;

- 3.2 准考人可於開考前 30 分鐘進入考室；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

Os candidatos podem entrar na sala da prova 30 minutos antes da hora do início do exame;

3.3 准考人必須按照監考人員所安排的座位就座；

Os candidatos devem sentar-se no lugar indicado pelos vigilantes;

3.4 准考人桌上只可放置原子筆、身份證明文件及上述第 2.4 項所指的法例文件。而身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Os candidatos só podem ter sobre a mesa as esferográficas, documento de identificação e documentos de legislação referidos no ponto 2.4 e o documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação, não podem prestar a prova e serão excluídos;

3.5 除上述第 3.4 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方；

Para além dos objectos indicados no ponto 3.4, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira;

3.6 准考人不應攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考室。如攜帶有關設備，須把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出信號（聲響/閃光/震動）。

Os candidatos não devem levar o telemóvel ou outros equipamentos de comunicação electrónicos para a sala da prova. Se os candidatos pretendem levá-los, os mesmos devem estar desligados (incluindo a função de pré-alarme) ou devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos de comunicação electrónicos, para garantir, que não emitem nenhuns sinais (som/luz/estremecimento).

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

4.1 准考人獲發試卷及答題紙後，須核實頁數。如頁數不正確，應立即向監考人員指出；

Depois de serem distribuídos os enunciados e folhas de resposta, os candidatos devem verificar o número de páginas. Qualquer incorrecção verificada em relação ao



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

número de folhas, devem informar imediatamente o vigilante;

4.2 准考人須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Os candidatos devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova;

4.3 准考人須填妥“准考人身份識別表”，並將“准考人身份識別表”的編號寫於試卷及答題紙的指定位置內。除此之外，不得於試卷其他位置或答題紙記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人序號或簽署等，違者會被除名；

Os candidatos devem preencher a “Identificação do Candidato”, e escrever o n.º de “Identificação do Candidato” no espaço designado no enunciado e na folha de resposta. Além disso, não podem colocar, em qualquer outro espaço do enunciado ou das folhas de resposta, esse tipo de indicação, tal como nome, n.º do BIR, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem, sob pena dos candidatos serem excluídos;

4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在白板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 30 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

A hora exacta de início e termo da realização da prova será indicada num quadro branco ou em local visível da sala da prova, os candidatos serão avisados quando faltarem 30 minutos para terminar a prova;

5.2 監考人員不會回答任何關於試題的問題，准考人須自行解題及作答；

O vigilante não vai responder a qualquer questão relacionada com a prova. O candidato deve resolver a questão por si próprio e responder à mesma;

5.3 如准考人的手提電話或其他電子通訊設備發出聲響，會被要求出示該設備，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

Na realização da prova, será solicitado ao candidato que mostre o seu telemóvel ou aparelhos de comunicação electrónicos, caso estes emitam sinais sonoros e o vigilante irá registar o facto para posterior decisão do júri;

- 5.4 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶手提電話、電子設備或任何紙張；

O candidato, caso necessite de ir à casa-de-banho durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo respectivo trabalhador para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação. Não é permitido os candidatos levarem telemóvel ou outros equipamentos electrónicos ou qualquer papel para a casa-de-banho;

- 5.5 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考 30 分鐘後至考試完結前 30 分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回整份試卷、答題紙、補充答題紙、草稿紙後，方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto, só pode levantar a mão e manifestar a pretensão de deixar a sala da prova no tempo indicado (isto é, no período compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 30 minutos antes do termo da prova), e só pode sair da sala da prova após a recolha do seu enunciado, folhas de resposta e rascunhos;

- 5.6 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答，不得使用任何塗改工具（如塗改液/塗改帶），更改答案時，僅可刪劃原本的答案，並重新寫上新答案，切勿簡簽，否則按上述第 4.3 項處理；

Para prestar a prova, o candidato deve trazer consigo caneta esferográfica de tinta azul ou preta para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar quaisquer instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca / fita de correcção, etc.), e para corrigir a resposta apenas pode rasurar na resposta original e escrever de novo a resposta. No entanto, é proibido rubricar, sob pena de o facto ser tratado nos termos do ponto 4.3 acima referido;

- 5.7 不得撕去試卷及答題紙內任何分頁，否則會被除名；

Não é permitido tirar nenhuma página dos enunciados e folhas de resposta, sob pena de o candidato ser excluído;

- 5.8 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；

Assim que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e dar ordem para parar de responder, o candidato deve pousar de imediato a caneta esferográfica na mesa e parar de responder à prova. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a referida ordem, para posterior decisão do júri;

- 5.9 考試完畢，監考人員收回准考人的整份試卷及答題紙，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

No fim da prova, os vigilantes irão recolher os enunciados e as folhas de resposta de todos os candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

- 5.10 不得將試卷、答題紙和草稿紙帶離考室，違者將會被除名。

Não é permitido levar os enunciados, as folhas de resposta e as folhas de rascunho para fora da sala da prova, sob pena de exclusão do candidato.

6. 惡劣天氣情況下的指引

Orientações em caso de mau tempo

- 6.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

- 暴雨或雷暴警告信號：考試如期舉行；

Sinal de chuva intensa ou sinal de trovoadas: a prova realiza-se na data e hora previstas;

- 颱風信號：當日上午 6 時 30 分或以後懸掛或仍懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行之知識考試，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Sinal de tempestade tropical: será cancelada a prova, caso o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou de grau superior esteja ou seja hasteado às 6h30 desse dia. A nova data de realização da prova será anunciada em tempo oportuno.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

7. 防疫措施

Medidas de prevenção da epidemia

- 7.1 因應“新型冠狀病毒肺炎”疫情的發展，准考人須留意由衛生局疾病預防控制中心抗疫專頁內提供的防疫指引 (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>)；

Tendo em conta a evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, os candidatos devem prestar atenção às orientações de prevenção epidemiológica divulgadas na página electrónica especial contra epidemias do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx>);

- 7.2 所有進入考試地點的准考人必須自備及戴上口罩、出示使用衛生局“澳門健康碼”系統填寫的【綠色健康碼】(憑證當日有效)，及接受以額探方式的體溫探測(一般大於或等於 37.5°C (99.5°F) 才考慮為發熱)；

Todos os candidatos, ao entrarem no local da prova, devem trazer e usar a sua própria máscara, apresentar o código verde, preenchido no sistema “Código de Saúde de Macau” dos Serviços de Saúde (válido por um dia), e medir a temperatura corporal na testa (em geral, considera-se febre a temperatura igual ou superior a 37,5°C (99,5°F));

- 7.3 倘准考人出現發熱、急性咳嗽症狀或未能履行第 7.2 項所述任一要求，則不得參加考試並被除名；

Os candidatos que apresentem sintomas de febre, tosse aguda ou não cumpram qualquer dos requisitos indicados no ponto 7.2 não poderão prestar a prova e serão excluídos;

- 7.4 准考人須全程配戴口罩，否則可被視作違規；監考人員在核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，拒絕者可被視作違規；

Durante a prova, os candidatos devem usar a máscara, caso contrário, é considerada infração às regras da prova escrita. No momento da confirmação da identidade dos candidatos, os vigilantes podem requerer a remoção temporária da máscara. A recusa por parte do candidato é considerada infração às regras da prova escrita;

- 7.5 准考人若持續咳嗽或頻密打噴嚏等，為免影響其他准考人，監考人員可要求該准考人移到指定位置繼續考試。移動位置所佔用的考試時間將不獲補償；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
新聞局
Gabinete de Comunicação Social

Se o candidato continuar a tossir ou espirrar com frequência, a fim de evitar que outros candidatos sejam afectados, o vigilante poderá solicitar-lhe a mudança de lugar, para continuar a prova. Não haverá compensação para o tempo que demorar a mudança de lugar;

7.6 防疫措施可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而改變；
As medidas de prevenção da epidemia poderão ser alteradas face à evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”;

7.7 考試亦可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Tendo em conta a evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, a prova poderá ser cancelada, sendo a nova data para a sua realização anunciada em tempo oportuno.

二零二零年八月二十一日於新聞局。

Gabinete de Comunicação Social, aos 21 de Agosto de 2020.

典試委員會：

O Júri:

代主席

Presidente, substituta

歐舜華

Au Son Wa

處長

Chefe de Divisão

候補委員

Vogal suplente

盧貴妹

Lou Kuai Mui

首席顧問高級技術員

Técnica Superior Assessora Principal

候補委員

Vogal suplente

梁敏瑩

Leong Man Ieng

處長

Chefe de Divisão